

MEMORANDUM

**privind transferarul unor drepturi contractuale de la RETIM la CJ Timiș în
contextul preluării de către Județul Timiș prin Consiliul Județean Timiș a obligațiilor de
mediu aferente Celulei I și Celulei II
ale Depozitului de Deșeuri Nepericuloase Ghizela, județul Timiș”**

Prezentul Memorandum ("**Memorandumul**") este încheiat la data de _____, între:

Partile:

1. Asocierea RETIM ECOLOGIC SERVICE S.A. - RER SERVICII ECOLOGICE S.R.L., prin lider de asociere - **RETIM ECOLOGIC SERVICE S.A.**, cu sediul în Oradea, str. Clujului nr. 209, Et. 1, Cam. 4, CIF RO9112229, cont bancar RO13TREZ 6215069XXX003665, deschis la Trezoreria Timișoara, reprezentata de dl Dragoș TOMESCU, în calitate de Director General si dl. Dr. Radu MERICA, în calitate de Director Economic, („**RETIM**”)

și

2. **JUDEȚUL TIMIȘ prin CONSILIUL JUDEȚEAN TIMIS**, cu sediul în Timișoara, Bd. Revoluției din 1989, nr. 17, CIF 4358029, reprezentat legal prin Dl. Alfred Robert SIMONIS în calitate de Președinte, („**CJ Timiș**”)

Denumite în continuare, în mod individual, “**Partea**” și, în mod colectiv, “**Părțile**”,

AVÂND ÎN VEDERE:

- (A) Adresa nr. 41/Reglementări/08.04.2026 emisă de Agenția Națională pentru Mediu și Arii Protejate – Direcția Județeană de Mediu Timiș;
- (B) Acordul nr. ____ din data de _____, prin care părțile și-au asumat fiecare obligațiile de mediu stabilite de către Agenția Națională pentru Mediu și Arii Protejate – Direcția Județeană de Mediu Timiș prin adresa nr.41/Reglementări/08.04.2026 și prin adresa de precizări nr.2093/R/05.05.2026;
- (C) Acordul nr. ____ din data de _____, privind transferarea Fondului de închidere și monitorizare postînchidere aferent închiderii ”Celulelor I și II ale Depozitului de Deșeuri Nepericuloase Ghizela, județul Timiș.

PĂRȚILE AU DECIS URMĂTOARELE:

1. Părțile convin că RETIM va transfera la CJ Timiș drepturile si beneficiile RETIM rezultând din garantiile financiare si tehnice aferente Contractelor încheiate de RETIM în scopul

instalării echipamentelor și realizării lucrărilor aferente închiderii Celulei 1 din cadrul DDN Ghizela, după cum urmează (**”Transferul”**):

- a. Contractul de Servicii de Proiectare n. 8633/28.08.2019 încheiat de RETIM, în calitate de Angajator, cu ARGIF PROIECT S.R.L., în calitate de Prestator, având ca obiect *“prestarea de servicii de elaborare a documentației tehnico-economice în faza de Proiect Tehnic completat cu elementele specifice din documentația de obținere a Autorizației de Construire și eventuala modificare a Acordului de Mediu pentru lucrarea “Inchidere Celula 1 din cadrul depozitului conform de deseuri menajere localitatea Ghizela, jud. Timis”* **“Contractul de Proiectare”**;
- b. Contractul de Servicii nr. 12761/03.12.2019 încheiat de RETIM, în calitate de Beneficiar, cu NT TECHNICAL MANAGEMENT S.R.L., în calitate de Prestator, având ca obiect *“prestarea serviciilor de urmarire a lucrarilor – dirigenție de santier pentru realizarea investitiei “Inchidere Celula 1 din cadrul depozitului conform de deseuri menajere Ghizela, jud. Timis, localizat in sat Sanovita, comuna Ghizela, jud. Timis”* **“Contractul de Dirigenție de Santier”**
- c. Contractul de executie lucrari nr. 10440/30.10.2019 încheiat de RETIM, în calitate de Beneficiar, cu PORR CONSTRUCT S.R.L., în calitate de Antreprenor, având ca obiect *“executarea, punerea în funcțiune și remedierea deficiențelor (în continuare “Lucrarile”) în termenii și condițiile prezentului Contract, la obiectivul “INCHIDERE CELULA 1 din cadrul depozitului conform de deseuri menajere din comuna Ghizela, judetul Timis (în continuare “Obiectivul”). Descrierea generala a lucrarilor cuprinde: lucrari de constructie in 2 etape; remedieri si intretinere in perioada de stagnare pentru consumarea tazarilor intre cele doua etape; testare și punere în funcțiune; remedierea deficiențelor aparute în perioada de garanție.”* **“Contractul de Executie”**

și Actele Aditionale la acestea (dupa caz).

2. În vederea realizării efective a Transferului, Părțile se angajează să ia măsurile necesare și oportune pentru a îndeplini orice condiții și a obține orice acorduri ale unor terțe părți ar putea fi necesare potrivit legii aplicabile.
3. Partea care a obținut orice astfel de acord și a îndeplinit orice astfel de condiție va notifica cealaltă Parte cât mai repede cu putință în mod rezonabil, incluzând o copie a înscrisului care atestă îndeplinirea condiției sau obținerea acordului.
4. Pentru fiecare element indicat în lista de la pct. 1 de mai sus, Transferul efectiv va avea loc prin semnarea de către Părți, precum și de terțele părți relevante, a actelor juridice prevăzute de lege pentru ca Transferul să opereze și predarea tuturor înscrisurilor relevante în original sau, după caz, în copie certificată.
5. Pentru fiecare element indicat în lista de la pct. 1 de mai sus și începând cu data la care Transferul a operat potrivit pct. 4:
 - CJ Timiș va exercita toate drepturile rezultate din garantiile financiare și tehnice și va invoca și urmări orice pretenții direct împotriva Prestatorilor, Antreprenorului, având dreptul să execute garantiile, să solicite remedierea defectelor, să formuleze pretenții

impotriva Prestatorilor si Antreprenorului, conform dispozitiilor Legii nr. 10/1995 actualizata privind calitatea in constructii, Legea nr. 184/2001 actualizata, privind organizarea si exercitarea profesiei de arhitect, Codului Civil.

- RETIM va notifica cesiunile drepturilor RETIM care pot fi exercitate impotriva Prestatorilor si Antreprenorului inclusiv drepturile RETIM asupra garantiilor contractuale conform Contractelor de mai sus.
- CJ Timiş se subrogă, urmare a cesiunii, în drepturile şi obligaţiile Retim în ce priveşte beneficiul garanţiilor financiare şi tehnice cu privire la orice neconformităţi ce ar putea fi constatate ori s-ar putea ivi în realizarea lucrărilor acoperite de aceste garanţii sens de la data subrogării CJ Timiş liberează deplin RETIM de obligaţiile cu privire la problemele strict de proiectare, de dirigenţie de şantier şi construcţie ale proiectului de închidere a C1 care fac obiectul prezentului Memorandum.
- Cu privire la garantia de buna executie constituita de PORR CONSTRUCT S.R.L. conform dispozitiilor Contractului de Executie:
 - in considerarea faptului ca (i) dispozitiile Contractului de Executie nu prevad in mod expres cesiunea cat si ca (ii) garantia de buna executie constituita de PORR CONSTRUCT S.R.L. in favoarea RETIM prin SGB ref. no. 528119D14, in valoare actuala de 561.721,86 lei, cu valabilitate pana la data de 24.08.2028 nu este transferabila RETIM isi da acordul si isi arata disponibilitata de a cesa drepturile rezultand din SGB in favoarea CJ Timis dupa obtinerea acordului unitatii bancare emitente – Erste Group Bank A.G.;
 - CJ Timis şi Retim vor intreprinde demersurile necesare pentru obtinerea acordului unitatii bancare emitente – Erste Group Bank A.G., urmand a purta in acest sens discutii cu PORR CONSTRUCT S.R.L. si cu Erste Group Bank A.G. În acest scop, RETIM se obligă să acorde CJ Timiş întreg sprijinul rezonabil necesar pentru realizarea transferului efectiv al beneficiului garanţiilor şi va întreprinde cu bună-credinţă toate demersurile necesare în relaţia cu emitentul garanţiei şi cu executantul lucrărilor.

Pana la data prezentului Partile atesta faptul ca RETIM a informat CJ Timis despre problema exfiltratiilor si a situatiei puturilor de injectie – conform celor retinute in Procesul Verbal de Suspendare a procesului de receptie la terminarea lucrarilor nr. 1/24.08.2023, inregistrat la RETIM cu nr. 5322/24.08.2023 si la CJ Timis cu nr. 24940/25.08.2023 si in Adresa RETIM nr. 2575/05.03.2024 referitoare la transmiterea Procesului Verbal de Receptie la Terminarea Lucrarilor nr. 1/15.02.2024 privind executia lucrarilor de constructii aferente investitiei “Inchidere Celula 1 din cadrul Depozitului Conform de Deseuri din Comuna Ghizela, judetul Timis” transmisa catre CJ Timis, APM Timis, ABA BANAT, GNM Timis, ADID Timis, anexate prezentului.
- 6. Cu privire la predarea documentelor solicitate de CJ Timis: garantii, carti tehnice si certificatele de garantie pentru echipamentele biodesulfurator, facla Celula 1, manuale de exploatare, istoric de mentenanta a echipamentelor de tratare, contractele de service incheiate cu unitatile specializate in efectuarea reviziilor si pieselor de schimb, programul de

intretinere preventiva obligatoriu la echipamentele: biodesulfurator, facla, statie de tratare levigat, intrucat pana la data prezentului au fost deja predate o parte din aceste inscrisuri, Partile vor puncta in comun lista documentelor predate pana la data prezentului, urmand ca, pe baza unui calendar comun sa se stabileasca datele de predare a documentelor care nu au fost predate, Partile incheind Procese verbale de Predare – Primire in acest sens.

Prezentul Memorandum a fost încheiat astăzi, _____, în 2 (doua) exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte.

RETIM ECOLOGIC SERVICE S.A.

Director General,
Dl. Dragoș TOMESCU

Director Economic,
Dl. Dr. Radu MERICA

JUDEȚUL TIMIȘ

prin CONSILIUL JUDEȚEAN TIMIȘ

PRESEDINTE
Dl. Alfred Robert SIMONIS,

DIRECȚIA BUGET FINANȚE
Director executiv,
Marcel MARCU

Viza CFP

Șef Serviciu Consultanță și Avizare Juridică
Andrada Brândușa MOȘUȚAN

Consilier juridic,
Loredana AVRAM

Șef Serviciu Juridic și Contencios
Mircea Răzvan DUȘA

Direcția de Dezvoltare Sustenabilă și
Investiții

Director executiv
Aurica ZAMFIROIU

Direcția de Drumuri, Transport și Mediu
Director executiv
Chiș CULIȚĂ

Coordonator compartiment Mediu și Utilități Publice
Lea LUCUȚ

Consilier superior,
Lavinia Alina CĂLUȘERU